



GEMEINDE RAEREN / COMMUNE DE RAEREN
GEMEINDEVERWALTUNG / ADMINISTRATION COMMUNALE
Hauptstraße 26 - B-4730 Raeren
Tel.: +32(0)87-86 69 40 - Fax: +32(0)87-85 11 69
E-mail: info@raeren.be - Internet: www.raeren.be

Verfahren de commodo et incommodo

Die Gemeinde Raeren bringt hiermit zur allgemeinen Kenntnis, dass die Beabsichtigt ist, Gelände aus der Industrie- und Gewerbezone Rovert mit einer Fläche von $\pm 4.075 \text{ m}^2$ an das Unternehmen Eupen Metall S.A. zu verkaufen.

Einsprüche gegen das Vorhaben können innerhalb von 14 Tagen, vom Tag der Veröffentlichung ab, schriftlich an die Gemeindeverwaltung gerichtet werden oder am 23. Januar 2025 von 10.00 bis 11.00 Uhr mündlich gegenüber dem Bürgermeister bzw. dessen Beauftragtem geltend gemacht werden.


Enquête de commodo et incommodo

La commune de Raeren porte à la connaissance des intéressés qu'on a l'intention de vendre du terrain du zoning industriel avec une superficie de $\pm 4.075 \text{ m}^2$ à l'entreprise Eupen Metall SA.

Les personnes désireuses de faire valoir des réclamations contre ce projet sont priées de les adresser par écrit à l'administration communale de Raeren dans les quatorze jours de la présente publication, ou de se présenter à la maison communale le 23 janvier 2025 de 10.00 à 11.00 heures, afin de soumettre leurs réclamations ou observations verbales au bourgmestre ou bien son délégué.

Raeren, den 08. Januar 2025
Raeren, le 08 janvier 2025

Im Auftrag des Kollegiums
Par le Collège :


Pascal Neumann
Generaldirektor
Directeur général




Mario Pitz
Bürgermeister
Bourgmestre